

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 10:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś ja z łaski uczestniczę dlaczego mam być spotwarzany za co ja dziękuję
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli ja uczestniczę z wdzięcznością, dlaczego mam być obrażany za to, za co ja dziękuję?* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli ja (dzięki) łasce* uczestniczę, dlaczego krzywdząco o mnie się mówi, za co ja dziękuję? ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli zaś ja (z) łaski uczestniczę dlaczego mam być spotwarzany za co ja dziękuję

¹⁾ <x>510 27:35</x>; <x>520 14:6</x>; <x>610 4:3-4</x>

²⁾ Prawdopodobnie dativus modi.